

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 870

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Lunes 17 Noviembre 1930

El Presupuesto

Es la base, el alma, lo más importante en las corporaciones oficiales.

No hay acto administrativo que no tenga reflejo en él.

La ordenación de ingresos y gastos es donde pueden tener mejor cristalización las ideas democráticas de los concejales.

En el Presupuesto se conoce la orientación de una corporación y se puede predecir lo que el año venidero puede dar de sí.

Todas las corporaciones conscientes de su deber prestan a la discusión y aprobación del Presupuesto una atención especial.

Tan solo en los poblados rurales es el Presupuesto la obra del técnico, seguida de las firmas de unos concejales, puestas para no incurrir en responsabilidad.

Esperábamos la discusión del Presupuesto municipal para conocer el estado económico y la orientación del Ayuntamiento, y hemos sido defraudados.

Se leyó en una sesión un dictamen, se aprobó con el voto en blanco de algunos señores concejales que alegaron no podían presarle conformidad porque no lo conocían, y aquello era el presupuesto.

Por lo que se dijo, dedujimos fué confeccionado en una comisión, cocido en una sesión confidencial, o lo que es lo mismo secreta, y fué servido en el salón de sesiones al solo efecto de darle forma legal.

Mal pudimos enterarnos del presupuesto municipal, cuando había concejales que no lo pudieron votar porque no lo conocían.

La cosa es curiosa, los que a nombre del pueblo y de la democracia se cansaron de censurar el proceder de aquellos Ayuntamientos de la dictadura que todo lo hacían en sesiones confidenciales, a espaldas del pueblo, les suceden en los cargos y hacen lo mismo.

Ante estos hechos habremos de reconocer que han cambiado las personas, pero no los procedimientos y que no hay diferencia de ninguna clase entre los concejales de Primo de Rivera y los de Berenguer.

A fuer de sinceros diremos más; aquellos podrán alegar y quizá con razón, que tuvieron necesidad de obrar así para hacer Mercado, Matadero, Aguas y Urinarios, pero que estos procedan lo mismo y no hagan nada, no tiene explicación.

Procuraremos informarnos de la obra económica del Ayuntamiento y lo publicaremos para que puedan enterarse los contribuyentes y los señores concejales que no la conocen.

FUT-BOL

El Juventud y el Rápido empatan a un tanto

Ayer tarde a las 3'15 y en el campo de la Tahona, se jugó un partido amistoso entre los primeros equipos de ambas sociedades.

Arbitró don Felipe Ortega y los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Por el Juventud, Tropel, Bágüena, Quintín, Aguilar, Garzarán, Jarque, Galve, Manrique, Fernández, Paricio y Aguilar, este equipo tuvo que alinearse con dos reservas; y por el Rápido Sporting Club, Galve, Ramón, Ripoll, Bágüena, Fermín, Aranda, Ferran-

do, Corbalán, Eugenio, Vicente y Novella.

En el primer tiempo se apreciaron por parte de los equipos buenas jugadas, siendo los primeros en marcar los del Rápido, por mediación de Fermín que remató un centro de Novella.

Los del Juventud, responden a este tanto, con un buen llevado ataque, y Manrique rematando un pase de Paricio logra el goal del empate; el juego continúa movido y animado y anotamos, un formidable tiro de Aguilar, muy cruzado, y pareciendo el tanto eminente, el poste se encarga de salvarlo, con este resultado, termina el primer tiempo.

En la segunda parte, se nota el cansancio en las filas del Juventud, y dominan insistentemente los del Rápido, pero la defensa contraria, el medio centro Garzarán y el portero Tropel, no dejan marcar un tanto.

En un avance del Juventud, hace una valiente salida el portero del Rápido, y del encontronazo, salió ligeramente conmocionado, tendiendo que ser retirado y asistido convenientemente, no obstante no ser de importancia el golpe recibido no pudo continuar jugando, teniendo que alinearse el reserva.

Más tarde (1908) con el legado que de su «Biblioteca Turolense» hizo a la Diputación el ilustre cronista de Teruel don Domingo Gascón quien tras grandes esfuerzos llegó a reunir la más extensa y completa colección de libros turolenses, muchos de ellos rarísimos y únicos, la biblioteca, puede decirse que es cuando nace y adquiere verdadero carácter, pero...

...Se carecía de bibliotecario y se concedían amplios permisos para, sin vigilancia alguna, consultar tan importante depósito, y resultado de este abandono la biblioteca de Gascón fué desmoronándose, desapareciendo.

Luego, en 1918, la Corporación, para honrar la memoria de uno de sus más ilustres miembros, don Juan Miguel Ferrer, adquirió la biblioteca que de tan culto abogado poseían sus herederos. Biblioteca de marcado carácter forense que además posee selectos libros de literatura.

Al crearse la «Biblioteca popular Alfonso XIII», por disposición superior, una parte del fondo de la provincial fué a engrosar la primera, y al esta desaparecer volvieron los volúmenes, no pudiendo comprobar la falta de bastantes por haberse hecho la entrega sin inventario.

Y en estas circunstancias fué a la Biblioteca provincial el culto y joven archivero don Santiago Andrés, quien con la cantidad (3.000 pesetas) asignada en los últimos presupuestos ha ido organizándola, nutriéndola de obras indispensables en toda biblioteca moderna, desde luego sin desvirtuar sus primitivos caracteres.

Obras que contiene
En 1927 arrojaba un total de 3.641 volúmenes; En Junio del presente año habían 4.561 y en la actualidad, 4.963.

TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

Terminadas las obras de restauración en la Iglesia de San Pedro, por el obispo se dispone la celebración de nuevo, de la misa de 12.

Se desmiente la noticia de mermar las fuerzas destacadas, dándose por seguro la venida del Regimiento de Otumba 49.

El Representante del CHEVROLET para esta provincia, JOSÉ MARÍA MORERA, le ofrece una demostración con un nuevo coche, 6 cilindros, tipo 1.930, que le dejará admirado.

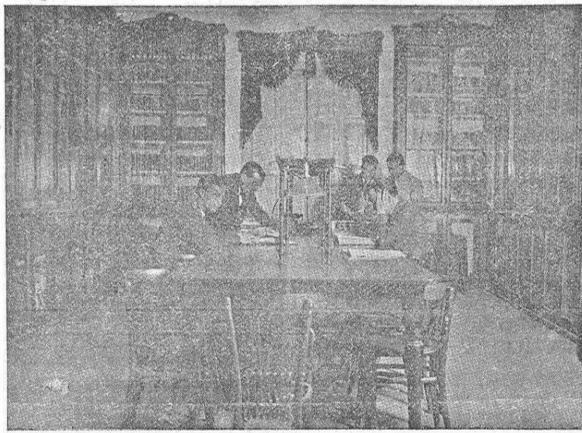
Llueve torrencialmente.

La prensa pide no se tolere la reventa por las calles, por llevar consigo el encarecimiento de la vida.

Son jubilados los maestros de Vivel del Río, Escucha y El Cuervo, doña Vicenta Colás, don Salvador Martín y doña María Galve Bernad.

REPORTAJES DE «LA VOZ»

La Biblioteca de la Diputación



Salón de lectura

Origen de la Biblioteca

La Biblioteca provincial, abierta al público en Noviembre del pasado año, se nutrió en un principio con obras de derecho y publicaciones oficiales.

Más tarde (1908) con el legado que de su «Biblioteca Turolense» hizo a la Diputación el ilustre cronista de Teruel don Domingo Gascón quien tras grandes esfuerzos llegó a reunir la más extensa y completa colección de libros turolenses, muchos de ellos rarísimos y únicos, la biblioteca, puede decirse que es cuando nace y adquiere verdadero carácter, pero...

...Se carecía de bibliotecario y se concedían amplios permisos para, sin vigilancia alguna, consultar tan importante depósito, y resultado de este abandono la biblioteca de Gascón fué desmoronándose, desapareciendo.

Luego, en 1918, la Corporación, para honrar la memoria de uno de sus más ilustres miembros, don Juan Miguel Ferrer, adquirió la biblioteca que de tan culto abogado poseían sus herederos. Biblioteca de marcado carácter forense que además posee selectos libros de literatura.

Al crearse la «Biblioteca popular Alfonso XIII», por disposición superior, una parte del fondo de la provincial fué a engrosar la primera, y al esta desaparecer volvieron los volúmenes, no pudiendo comprobar la falta de bastantes por haberse hecho la entrega sin inventario.

Y en estas circunstancias fué a la Biblioteca provincial el culto y joven archivero don Santiago Andrés, quien con la cantidad (3.000 pesetas) asignada en los últimos presupuestos ha ido organizándola, nutriéndola de obras indispensables en toda biblioteca moderna, desde luego sin desvirtuar sus primitivos caracteres.

Obras que contiene
En 1927 arrojaba un total de 3.641 volúmenes; En Junio del presente año habían 4.561 y en la actualidad, 4.963.

Las obras últimamente adquiridas, sin descuidar las secciones de ciencias, derecho, pedagogía, historia, arte, etc., son la mayoría de literatura, figurando entre éstas los clásicos españoles y extranjeros y también las de autores tan ilustres como los Quintero, Blasco Ibáñez, Pereda, Ricardo León, P. Valdés, (el venerable autor de «La Hermana San Sulpicio»), Pérez Lugín (celebrado autor de «La Casa de la Troya»), Fernández Florez, Concha Espina, Azorín, Valera, Baroja, Alarcón, Camba, Marquina, Valle Inclán, Pardo Bazán, Carmen de Burgos, D'ors, Coloma, Marañón y otros.

Entre las obras antiguas, existen algunas importantes por su carácter único, tales como las de los médicos y filósofos Piquer y Soriano.

De la importancia de las obras de este último da cuenta el hecho de que el doctor Sarabia, de Madrid para hacer una obra vino expresamente a Teruel para sacar datos de las mismas.

También son de carácter único las obras que se conservan de Antillón, del filósofo Fray Andrés Ferrer, de Valdecebro y de Lorenzo Palmireno. (En una de las obras de éste basó la tesis doctoral el ilustre director de la Biblioteca Nacional don Miguel Artigas).

Entre los volúmenes manuscritos existen los libros de actas de la Comunidad de Teruel, algunas obras de Palmireno y unos 1.300 pergaminos, diplomas y privilegios en su mayoría pertenecientes a la Comunidad.

Autores que más se leen

Los autores que más solicitan los lectores—según nos manifiesta el encargado señor Ferrando—son Blasco Ibáñez, Pérez Lugín, Palacio Valdés y Valle Inclán. Y como libro de consulta se solicita mucho el Espasa.

De aquí se deduce que lo que más se lee es literatura, aunque también se leen bastante los libros de estudio.

Número de lectores

Según las papeletas de solicitud el número de lectores diarios viene a ser de unos veinticinco, siendo la mayoría de ellos estudiantes y obreros.

Dado este número de asistentes el local resulta insuficiente, por lo que hay necesidad de utilizar como sala de lectura el vestíbulo de acceso a la biblioteca.

Prueba de la cordura con que se comportan los asiduos lectores es el que durante el tiempo que está abierta al público no ha habido que lamentar deterioro ni extravío de obras, así como tampoco ha habido necesidad de llamar la atención por incorrecciones.

Algunas donaciones

Se han recibido diversas donaciones de libros; una de ellas, quizá la más importante, es la del fallecido don Miguel Ibáñez.

Entre los volúmenes regalados por tan benemérito turolense figura «Aragón», de Cuadrado, libro de gran interés e importancia.

Proyecto que debe realizarse

Entre los proyectos que para la total reorganización y buena marcha de la Biblioteca tiene el joven archivero don Santiago Andrés figura uno que, a nuestro juicio, merece llevarse a efecto lo antes posible.

El proyecto consiste en proponer la creación anual de un concurso para premiar la obra más interesante que sobre arte, costumbres, etc. etc., se escriba de Teruel.

Esto nos parece muy bien, por qué además de fomentar las aficiones literarias de muchos escritores jóvenes, redundaría en beneficio de la Biblioteca que contaría con obras de marcado carácter turolense.

Colofón

La Biblioteca provincial ha venido a cubrir una de las necesidades más apremiantes que se dejaban sentir en nuestra ciudad, tan falta de centros culturales, en los que, aparte de recrear honestamente y con provecho, contribuyen de un modo eficaz en la formación y educación de las juventudes.

Por ello, la excelentísima Corporación provincial, que al acordar su apertura al público y presupuestar 3.000 pesetas anuales para la adquisición de obras, demuestra el gran interés que concede al aspecto cultural, merece el aplauso unánime y sincero que nosotros no le regateamos.

No sería justo omitir la labor desarrollada por el archivero bibliotecario señor Andrés que con tanto celo viene laborando por que la Biblioteca provincial, sin perder su carácter turolense, se ponga a la altura que las corrientes modernas exigen.

J. VALNCIA ROYO

La conducción de cadáveres

Una carta

En uno de los números de la semana pasada, publicamos un artículo, uno de los infinitos, acerca del abuso incalificable de las agencias fúnebres de llevar procesionalmente los cadáveres por el centro de la población contraviniendo toda orden sobre el particular y mirando solo a la propaganda de su industria, hoy en abierta competencia.

Don Antonio Safón, dueño de «La Pasionista», o sea de la Funeraria nueva, nos escribe atenta carta acerca del particular, carta que no publicamos por su mucha extensión, y desde luego, vaya por delante que estimamos la misiva por cuanto tiene de atención a nuestro trabajo periodístico.

Dice el señor Safón, que las órdenes que él tiene recibidas tanto de la Alcaldía como de la Inspección de Sanidad, las ha cumplido todas sin salirse de ellas y lo demuestra con la afirmación que puede hacer en público, de no haber sido su casa la multada por faltar a tales disposiciones.

Si otros lo hicieran, será por estar excluido de tal orden, sobre ruita a seguir, o pagando las multas que por contravenir lo mandado le hayan podido imponer.

En otro orden de cosas, manifiesta el señor Safón, que su Funeraria va a ser montada a todo lujo con precios muy módicos y que no tiene avisadores ni va a donde no lo llaman. Perdónenos nuestro convecino, que no entremos en esta cuestión que solo afecta a la competencia entre las industrias establecidas. Este no es nuestro tema, que se reduce solamente, al abuso de pasar todos los cadáveres por la Plaza y calle de Joaquín Costa, cuyos vecinos no vienen obligados a soportar manifestaciones que por ser fúnebres, tienen poco de agradables, estando dispuestos a proseguir en nuestra campaña cueste lo que cueste y se lesionen los intereses que sean: Antes y en primer lugar el público es nuestro deber defender.

Para participaciones de Lotería

Se venden talonarios en la imprenta de **La Voz de Teruel**

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, catálogos, carteles y toda clase de trabajos tipográficos.

RAPIDEZ, ESMERO Y ECONOMIA
Plaza de Bretón, 6.

Para el Templo del Pilar

Lista de donantes y cantidades depositadas en los diferentes puntos de suscripción:

	Pesetas
Suma anterior.	20.342'10
Sr. alcalde de Concul, recaudado en aquel pueblo	50 00
Una señora devota	30 00
Una devota de la Virgen	5'00
Una familia devota de la Virgen	5 00
X. X.	2'00
D. Santiago García, de Bronchales	1'00
Total.	20.435 10

Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.



DISCOS últimas impresiones

MAQUINAS para escribir y de coser

Calle de San Juan, núm. 15.—TERUEL

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Matrimonios. — Juan Lafuente Belmonte, de 28 años, soltero, con Adela Adalid Monleón, de 27, soltera. Iglesia de San Andrés.

Defunciones. — Ascensión Blasco Gracia, de 21 meses, a consecuencia de enteritis sarampionosa. San Juan, 41.

Nacimientos. — Ninguno.

Anuncie usted en LA VOZ

Centros Oficiales

Gobierno civil

UN TELEGRAMA

El ministro de la gobernación ha enviado el siguiente telegrama circular, referente a los sucesos acaecidos en Madrid:

«La huelga comunicada ha continuado en el día de hoy pacífica y tranquilamente. Se ha hecho vida normal, salvo que no han circulado taxis ni tranvías, pero sí el metropolitano. No ha habido ninguna colisión entre huelguistas y la fuerza pública. Los abastecimientos han sido completos».

AUTORIZACIONES

Al presidente de la Comunidad de Montes, de Montalbán se le autoriza para celebrar una reunión el próximo día 18.

Ayuntamiento

PROXIMA REUNION

Para el miércoles a las doce de la mañana se halla citada la Junta municipal del Censo de población.

El objeto de la reunión es el nombramiento de comisiones y designación de secciones.

De Hacienda

PERSONAL

Se ha posesionado de su destino la auxiliar de 3.ª clase doña Carmen Estrella López.

Igualmente se posesionó de su nuevo cargo, por ascenso, el abogado del Estado don Francisco Vital Torres.

Ha sido nombrado recaudador y agente ejecutivo de los pueblos de la primera zona de Montalbán don Manuel Blasco Lahoz, vecino de Alloza.

Jefatura de Policía

POR DESOBEDIENCIA E INSULTOS

El vecino José Ortiz Pastor, ha sido denunciado al Juzgado por que al infringir el reglamento de circulación de carruajes y serle llamada la atención por un municipal insultó a este de palabra.

AL HOSPITAL

En el Hospital de Nuestra Señora de la Asunción, ingresó anoche el mendigo transeunte Fernando Fuertes Badillo que momentos antes, en la plaza de Castel, sufrió un ataque de epilepsia.

Viada de Joaquín Asensio

ÓVALO, 7 / TERUEL

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

MARMOLES ARTISTICOS

ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS— PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquerías, 53.-VALENCIA

Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Óvalo, núm. 8. / TERUEL

Grandes Talleres Mecánicos

pro stos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

SANTIAGO ANDRÉS

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amarapura, n.º 9 y 11

MALETA QUE DESAPARECE

En la estación del ferrocarril le desapareció una maleta al juez municipal suplente señor Casas. Como presunto autor del hurto ha sido detenido Jesús Jergé López acogido en el asilo de La Paloma de Madrid y con domicilio accidental en la calle de San Francisco 56.

INCENDIO DE UN AUTO

En esta Comisaría compareció don Marcelino Barraquer Zabla dando cuenta de que en el kilómetro 12 de la carretera de Valencia había chocado contra un puente el automóvil de su propiedad, señalado con el número 10.808 de la matrícula de Valencia.

Al regresar dicho señor de procurar auxilios se encontró con que el citado vehículo se había incendiado, seguramente a consecuencia del choque.

ESQUELAS DE DEFUNCION

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

Gacetillas

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 21'8 la mínima de hoy de -1'8.

Biblioteca de la Diputación provincial

Desde el 1.º de Octubre y a las horas de costumbre, está, de nuevo, abierta al público la sala de lectura de esta Biblioteca.

Vea V. nuestra información de 4.ª página

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 10.000.000 Pts. Reservas: 2.325.000 Pts.

Banca - Bolsa - Cambio - Información

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista	2'50 % anual
Id. a un mes	3'00 »
Id. a tres meses	3'50 »
Id. a seis meses	4'00 »
Id. a un año	4'50 »

Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras.—Créditos con garantías personal y Valores.—Cartas de Crédito y de recomendación.—Ordenes de compraventa de Valores.—Giros y transferencias sobre la península y extranjero.—Compra-venta de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libres de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

Sucursal de Teruel: Plaza de Emilio Castelar, 13

Ecos de sociedad Teatro Marín

VIAJEROS

En unión de su hijo don Juan regresó a Madrid la respetable dama doña Pilar Fortea.

— A Málaga, a donde ha sido recientemente trasladado, el funcionario de Pósitos don Eduardo Moreno.

— A Valencia marchó en uso de licencia el oficial de telégrafos don Eugenio Azuara.

— De Villavieja regresó la respetable señora doña Asunción Sorolla, propietaria del Restaurant de la Estación.

— De Alcañiz llegó el industrial don José María Morera.

— De Mora el propietario don Ramiro Vicente.

— Saludamos a nuestro buen amigo don Francisco Cañada, párrico de San Blas.

— Marchó a Valencia el Empresario del Marín don José Esparza.

— En comisión del servicio, esta mañana en el rápido ha marchado a diferentes pueblos de la provincia, el jefe de la Inspección de Hacienda don Manuel Cano.

— Saludamos el sábado, de paso para Valencia, al jefe de cultivos de la Azucarera de Santa Eulalia don José M.ª Pérez.

VARIAS

Afortunadamente, no es cierto que en Cella haya fallecido un hermano político de nuestro estimado amigo don Máximo Lario.

El enfermo continúa mejorando.

ENFERMOS

Se encuentra muy mejorada de su dolencia la distinguida esposa del abogado don José María Rivera, muy querido y estimado en esta casa.

Celebramos la mejoría y hacemos votos por su total restablecimiento.

Denunciado por desobediencia a la autoridad

Manzanera.—Cuando en el barrio «Los Olmos» se hallaba cortando un pino el vecino Joaquín Navarro Mezquita, se presentaron dos guardas rurales comunicándole estaba denunciado y al estos invitarle a que hiciese entrega de la hacha que empleaba, se negó a ello, añadiendo que antes de entregarla estaba dispuesto «a todo».

Ante tal proceder los guardas dieron cuenta a la benemérita quien lo puso a disposición del Juzgado.

Libros y Revistas

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

Teatro Marín

Como anunciamos en nuestro último número, el día 25 del actual debutará en nuestro coliseo la notable compañía de Revistas que acaudilla Eulogio Velasco, cuyo elenco artístico es el siguiente:

Director de escena, José Navarro.

Maestros directores y concertadores, Julián Benloch y Enrique Navarro.

Actrices.—Carmen Andrés, Raquel Albeniz, Ventura Bonnal, María Caballe, Margarita Carvajal, Angelita Durán, Miss Dolly, Pilar Perales, María Paso, Mercedes Paso, Conchita Stern y María Villagrana.

Actores.—Arturo Castro, Rafael Cervera, Félix Escrivá, Joaquín Gimeno, Antonio Ibarra, José Moncayo, Jesús Menéndez, Alfredo Morfiña, Jesús Navarro, Marcelino Ornat, Francisco Oltra y José Palomera.

Pareja de bailes españoles, Antonio de Bilbao y Julia Verdiales.

Pareja de bailes clásicos, Sancha Gudine y Paquita Garrido.

Primeras bailarinas, Juanita Oya, Julita Bilbao y Elena Escrivá.

30 segundas tiples.

Apuntadores, Anselmo Jordán y Francisco Delgado; maquinista, Rafael Ortega; atreclista, Angelo Rigorossi; gerente, Daniel Gantes y representante, Luis Guzmán.

Para debut se anuncia la revista de gran espectáculo, en 19 cuadros, «Las bellezas del mundo.»

Ayer se proyectó la primera jornada de la interesante película «El ayudante del Zar». El público salió satisfecho.

El jueves se rodará la segunda y última jornada de esta bonita película.

Talleres Tipográficos

— DE — «La Voz de Teruel»

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorándum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

Labradores

Trigo para simiente de Calatrazo. Informará Gregorio Garzarán.

Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 100.000.000 Reservas: Pesetas 38.000.000

Casa Central: MADRID

CIENTO VEINTIOCHO SUCURSALES en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRE TAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

UN MEDICO INFALIBLE

Merece que le hagamos reclamo; se trata del IRIDAL, colirio incomparable que logra curar las enfermedades de los ojos, cuando todo otro remedio ha fracasado.

EL IRIDAL ALIVIA INMEDIATAMENTE

y luego cura. La prueba la encontrará en el opúsculo VULGARIZACIÓN que remite gratis a petición dirigida a la Farmacia del Dr. Dou, Aribau, 72 BARCELONA

ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

Anuncie usted en LA VOZ

LA BOLSA

Servicio informativo del Banco de Aragón Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 13 de Noviembre de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior	69'75	69'70
Deuda 3 % amortizable 1928	69'10	69'25
Deuda 4 % amortizable 1928	86'00	85'60
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	99'85	99'85
Deuda 5 % amortizable 1927 con	84'25	83'25
Acciones Tabacos	229	
Acciones Petróleos	128	126
Acciones Banco de España	599	
Acciones Azucareras Ordinarias	76	
Acciones Explosivos	1.005	1.002
Acciones Norte	552	550
Acciones Alicante	511	
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	97'70	97'70
Bonos 6 % oro	111'50	112
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	97'50	97'50
Minas del Rif. Portador	149	
Chades	621	
Pelgueras	100'25	

CAMBIOS

París Cheque		
Londres Cheque		
Zurich Cheque		
New-York Cheque		
Roma Cheque	45'30	45'50
Berlin Cheque		
Bruselas Cheque		

ZARAGOZA VALORES LOCALES

Acciones B. de Aragón liberadas	225	220
" " 60 % desembolsado	850	830
Acciones Industrial Química	81	
Minas y ferrocarril de Utrillas	91	

Mercado de Zaragoza.—Impresiones

Nuestro mercado ha registrado esta semana mayor movimiento que la anterior, sosteniendo en general el nivel antiguo de los cambios a excepción de las acciones Azucarera Ebro, que pierden 16 puntos, a 280 por 100; Eléctricas, a 188; Imperial Cerámica, a 96; «Criado y Lorenzo», a la par; La Montañesa, a 170, y Banco de Aragón, acciones liberadas a 220 por 100 y nuevas a 830 pesetas, con alza de 5 ptas.

El grupo de obligaciones, también tratado en abundancia, cotiza: F. C. Sádaba-Gallur, a 79'50 por 100; Industrial Química, a la par; «Escoriazas», a 100'50; Eléctricas y Teledinámicas, a 93'50; Bonos, a 100, y Ayuntamiento, 5 por 100 a 90'50 y 4 por 100 a 70'50.

SANSON

GRAN VINO QUINADO

El mejor aperitivo

— Y —

EL MEJOR Reconstituyente

Teléfono de LA VOZ 123

Cera EL CUOCO

PARA SUELOS Y MUEBLES ES LA CERA QUE MAS BRILLA

Antonio Navarro

AUTOMOVILES DE ALQUILER

a 0'40 céntimos kilómetro

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.

Teléfono 107 Teléfono 115

LAS ULTIMAS NOVEDADES

EN EL RAMO DE PAQUETERÍA Y MERCERÍA

LAS ENCONTRARÁ V. EN EL NUEVO COMERCIO DE

Luis Gómez Doñate

Plaza de Carlos Castel, 38

Visite esta casa y se convencerá

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Se declara en Barcelona la huelga general

Los estudiantes hacen causa común con los huelguistas.—La nota más aguda la dan las modistillas.—El número de huelguistas a las once de la mañana se eleva a 150.000.—En Madrid, la huelga sigue lo mismo, dejándose notar la falta de pan. Manifiesto de la directiva de la Casa del Pueblo.—¿Huelga general en Zaragoza?

Servicio combinado con «La Voz Valenciana»

Conferencia 5 tarde

En las primeras horas

Ha estallado en Barcelona, la huelga general, al parecer de 24 horas.

En las primeras horas de esta mañana, al iniciarse el movimiento huelguístico, creyóse no tomaría incremento, pero se extendió rápidamente, y a las doce, puede afirmarse, que la paralización era completa y absoluta, elevándose los huelguistas a 150.000.

Detenidos en la estación

En las estaciones y en el apeadero de Gracia, fueron detenidos los comisionados que venían de Madrid trayendo las órdenes de huelga. Apesar de ello, la huelga se ha declarado.

Comisiones de obreros recorren los talleres invitando correctamente al paro, uniéndose a la huelga los que trabajan.

En el Puertó el paro es total.

Ocurrencia de los huelguistas

Frente a capitana general, había diferentes automóviles, que al ir sucesivamente poniéndose en marcha, sus neumáticos, daban reventones; luego se ha venido en conocimiento de que los huelguistas habían sembrado el piso de clavos.

Los taxis puestos en circulación, se iban retirando conforme se les invitaba a cesar.

Solo circulaban los que llevaban letreros que decían: «Servicio médico» para la visita a domicilio de enfermos.

Una comisión de obreros se dirigió a la oficina y talleres de la sociedad de tranvías pero sus componentes fueron detenidos saliendo a la calle los tranvías.

Las modistas

Han dejado el trabajo el gremio del «dedal», recorriendo bulliciosas y alegres las calles animando a la huelga, recibiendo piropos y aplausos, cuando las muchachas salían a la calle de los talleres dejando el trabajo.

A medio afeitarse

En la Gran Vía Layetana, entraron los huelguistas en una peluquería para que el establecimiento fuera cerrado y la dependencia se sumara al movimiento: Los oficiales, tan a rajatabla obedecieron que dejaron a los clientes a medio arreglar, negándose a terminar el servicio y viéndose obligados los parroquianos a salir a la calle

a medio afeitarse y algunos con la cara enjabonada.

En las barriadas no se trabaja.

Las oficinas públicas han sido visitadas por los huelguistas, saliendo los empleados a la calle y siendo aplaudidos.

Los estudiantes y los obreros

Desde primeras horas de la mañana los estudiantes de las Facultades y de la Universidad hacen causa común con los huelguistas prorrumpiendo en gritos muy significativos. Al pasar frente a la Universidad un tranvía, los estudiantes lo detuvieron arrancándole los letreros laterales y colocándolos en los rails a fin de hacer descarrillar al vehículo. Los estudiantes subieron al interior invitando a los viajeros a salir y a los empleados a abandonar el trabajo: Como esto último no lo conseguían, intentaron volcar el tranvía evitándolo la fuerza pública que en aquellos momentos llegó.

En el Paseo de Gracia y Consejo de Ciento, los tranvías son detenidos por los estudiantes y por los obreros. Serían sobre las once y media en el Paseo de Gracia tan fea se ponía la cosa que el conductor del tranvía si quiso verse libre de las iras de los estudiantes y de los obreros, tuvo que cerrar las portezuelas y colocar el letrero: «A cochera».

Antes de mediodía, por todas las líneas de tranvías ya llevan el letrero de «A cochera».

En la Diagonal un agente de seguridad iba en la plataforma del tranvía; fué invitado a apearse y como no quiso hacer caso, de un grupo surgió un disparo que fué a herir al repetido agente de la autoridad.

En la calle de Cortes un tranvía fué incendiado.

Todos los autobuses son invitados a retirarse obedeciendo la mayoría.

Sobre las once de la mañana un grupo de huelguistas trató de detener el coche celular que conducía diferentes procesados a la Audiencia; la rápida intervención de los agentes de seguridad, impidieron que el coche fuera volcado cuando ya las caballerías habían sido detenidas de las riendas. Como los huelguistas hacían resistencia, los guardias de seguridad hicieron varios disparos, resultando herida una mujer.

Un guardia herido de un botellazo

En una parada de autobuses, esquina a la calle

de Provenza, unos cuantos huelguistas invitaron a parar en el servicio a diferentes conductores de autobuses: Unos obedecieron, colocanco el letrero «A cochera» y retirándose, otros no, por llegar en auxilio de ellos que con tercerolas tuvieron que entablar lucha con los huelguistas.

En estos momentos un agente trata de detener a un huelguista recibiendo sin saber por donde el citado agente, un botellazo en la cabeza.

La guardia civil hace fuego y el autor del botellazo resulta gravemente herido.

Por todas las calles confraternizan estudiantes y obreros, pero la nota más aguda la dan las mujeres, sobre todo las modistillas.

La fuerza pública manifiéstase en general discreta.

Los obreros, salvo algún caso aislado, correctos y prudentes.

La huelga, en lo que respecta a los servicios públicos y oficiales, es solo por veinticuatro horas, en los demás servicios con carácter de indefinida.

El comercio ha cerrado completamente sus puertas. Los periódicos esta noche no se publica ninguno.

Barcelona da la sensación hoy, de día festivo; paseos y calles animadísimos.

MADRID

La huelga sigue lo mismo

Sigue desarrollándose la huelga general, sin incidentes, los directores del movimiento recomiendan cordura por medio de manifiestos en evitación de que tenga que intervenir la fuerza pública. La paralización es completa, suponiéndose que esta tarde a última hora la huelga habrá terminado.

La directiva de la Casa del Pueblo ha repartido un manifiesto que es extensísimo, designando del seno de la repetida Casa del Pueblo comisiones de obreros que lo reparten profusamente, recomendando a la clase trabajadora el cum-

plimiento de los acuerdos adoptados advirtiéndoles que no se dejen seducir por elementos ajenos a la causa que solo buscan la perturbación y el desprestigio de la Unión general de Trabajadores.

Desde las primeras horas de la mañana de hoy, que se deja sentir mucho la falta de pan.

Algún pequeño incidente sin importancia y nada más.

ZARAGOZA RUMORES DE PARO

Con mucha insistencia—y los recogemos a título de información—han circulado rumores de que van los obreros de Zaragoza al paro general.

Nada más se sabe acerca de esto, ni siquiera la causa de esos rumores; pero el hecho cierto es que esos rumores son muy insistentes en el día de hoy.

Se declaran en huelga los ferroviarios

Valladolid.—Se han declarado en huelga los ferroviarios como protesta contra los sucesos de Madrid.

Una comisión de huelguistas recorrió los talleres invitando al paro.

La huelga asturiana

Oviedo.—El Sindicato Unico Minero, que es el que dirige la huelga planteada en las minas de esta zona, se ha reunido acordando continuar el paro indefinidamente, hasta que los patronos accedan al aumento de los salarios.

Han repartido un manifiesto entre los obreros, en el que dicen que mantienen la huelga en defensa de las reivindicaciones obreras y que esperan que todos los obreros seguirán cumpliendo con su deber.

De elecciones

Los reformistas se han negado a formar parte de

la candidatura monárquica por Madrid, con la advertencia de no apoyarla tampoco.

También se han negado los conservadores constitucionales.

Se dice que la candidatura la constituirán, Santa Engracia, Lequerica, Vallenguano, Martínez Kleiser, Villabragima y Urquijo.

Frente a esta, no falta quien lanza la de las izquierdas antidinásticas formada por Recasen, Azaña, Jiménez Asua, Marañón, Cossio y Pérez de Ayala.

Más los socialistas que no se resignarán a no tener representación.

Vitoria.—Los monárquicos llevan al marqués de Amurrio y los republicanos y nacionalistas al abogado bilbaíno señor Aldasoro.

Zaragoza.—Los monárquicos unidos, votarán al ex alcalde Allué Salvador (de la U. P.) y Baselga.

Los republicanos a Marraco y a Lorente por la capital; además llevan candidatos por Zarazona, Calatayud Caspe y La Almunia.

Dimite el presidente de la Diputación

Huelva.—Ha dimitido el presidente de la Diputación, señor Pérez Guzmán.

Desfalco en un Banco

Murcia.—Desde hace algún tiempo se venían observando ciertas irregularidades en la Sucursal del Banco Internacional de Industrias. Practicada una investigación se han comprobado esas irregularidades, que han dado lugar a la detención del director y el cajero del establecimiento.

El descubierta asciende a más de 100.000 pesetas.

Las cantidades que ingresaban los imponentes de la Caja de Ahorros no pasaban a la Caja, sino que quedaban en poder del director y del cajero.

El director interino, después de una conferencia con el consejo de Administración ha publicado un anuncio diciendo que el Banco reconoce íntegros los depósitos de los imponentes de la Caja de Ahorros.

Periódicos denunciados

«El Socialista» y «La Libertad» han sido denunciados por el fiscal por ataques injuriosos contra el Gobierno.

La modificación del reglamento

Tiene bastante importancia el decreto que firmó don Alfonso en virtud del cual se modifica el reglamento para las oposiciones a la Judicatura. En virtud de la nueva disposición, se anula una de las establecidas por la Dictadura y que era una de las que mayor disgusto causaron entre los funcionarios de la Judicatura, que se puso de manifiesto hace pocos días al anunciarse que se iban a celebrar unas oposiciones con arreglo al reglamento que implantó el Gobierno dictatorial. Contra éste propósito protestó el Colegio de Abogados de Madrid, que elevó un razonado escrito al ministro de Gracia y Justicia. Esta protesta ha sido apoyada en el seno del Gobierno por el señor Rodríguez de Viguri, que es tesorero del Colegio de Abogados.

Para ayer estaban anunciados dos mitines, uno de la Compañía de Orientación Social, y otro del partido nacionalista, que capitanea el doctor Albañá, en el Teatro de la Comedia, pero ambos fueron suspendidos por las autoridades gubernativas.

Mitines suspendidos

Nuevo presidente

Huelva.—Ha sido nombrado presidente de la Diputación el señor Vazquez Cortes.

Extranjero

EL REY ALBERTO RECIBE A JASPAR

Bruselas.—El rey Alberto ha vuelto a recibir al presidente dimisionario, señor Jaspar, a quien manifestó la imposibilidad en que se encontraba de poder aceptar la dimisión del Gabinete por él presidido.

Así, pues, se espera que el señor Jaspar continuará al frente de su Gobierno sin ninguna modificación en su anterior constitución.

LA CRISIS CONJURADA

Bruselas.—El Gabinete Jaspar, accediendo a la insistente reiteración del monarca de la ratificación de su confianza, se ha hecho cargo nuevamente del Gobierno, que, como se preveía, es el mismo Gabinete anterior, sin la menor modificación.

TARJETAS DE VISITA

se hacen en la imprenta de este periódico.

llegó la noche
una pastilla de
LAXEN BUSTO
le arreglará el intestino
laxante prodigioso!



CHARLAS DE REBOTICA

Seamos felices

VI

Aceptado el principio de que el primer deber del hombre es el de ser feliz, salta a la vista que ha de serlo forzosamente con sus propios recursos, no con la ayuda de los demás, porque esa ayuda, viéndola en el seno de sociedades egoístas, inculcas y mal educadas, no vienen nunca.

Tenemos, pues, que aprender, para enseñar a nuestros semejantes el modo de mantenerse en plena salud, conservando las defensas naturales y fortaleciendo los puntos de menor resistencia orgánica. Labor facilísima para nosotros. Y luego, hacer lo mismo con las defensas naturales de orden psíquico y los puntos de menor resistencia moral, por donde entran los enemigos de nuestra felicidad personal. A continuación viene el deber del hombre, más imperioso en los «defensores de la vida» de contribuir con todas nuestras fuerzas, físicas y psíquicas a la felicidad ajena. Como dice Epicteto: «Cuando en el juego de la vida vienen malas cartas, no hay más remedio que sacar el mayor partido posible de las que se tengan».

Tan pronto nos apartamos de «la ley del amor», queda decretada nuestra infelicidad.

Hay que aprender a ser «creadores de felicidad», lo cual exige el cumplimiento de los deberes individuales, profesionales y sociales que solicitan nuestra actividad. Cuando estos deberes se subordinan, no al exclusivo de «mantener la salud», o de «amontonar oro», sino al primordial de «ser felices», nuestra vida profesional se amplía, se dignifica, se eleva, se llena de interés, se hace más intensa y más noble, porque el «conservar la vida», que era antes un fin egoísta, y a veces mezquino, se convierte en medio para realizar el ideal de una existencia mejor. El hombre que conserva su vida por temor a la muerte, es menos hombre que el que la conserva por amor a la vida, y vive por amor a los hombres; y el médico que, además de vencer una enfermedad, remedia una desventura y devuelve a la sociedad un hombre sano y feliz, es mucho más médico que el que solo se cuida de curar a un enfermo.

No hay, pues, deberes individuales, profesionales y sociales dentro del deber primordial de ser felices. Los distinguimos así por su fin próximo, por su cualidad predominante, por la necesidad inmediata que satisface su cumplimiento; no porque, bien mirados, deje ninguno de llenar todos

los fines; mejor dicho, el único fin de la conquista de la felicidad.

La profesión, el ejercicio de los actos profesionales, no es un beneficio para el profesor en el sentido de que, gracias a ella, cobra honorarios y atiende, mejor o peor, a sus necesidades materiales. La profesión es la aptitud reconocida, la aplicación de ciertas actividades a un objeto útil a la humanidad; el medio de que un hombre dotado de ciertos conocimientos, se vale para ser útil a sus semejantes y corresponder con su trabajo al trabajo de los demás. El que lo escatima, el que lo reduce a la cuantía de los emolumentos, o lo limita o degrada por incapacidad, por abandono o pereza, pierde su derecho a los bienes de la tierra y es inútil que se empeñe en ser feliz. El que no hace por sus compañeros, por la clientela, por la humanidad en general todo el bien que puede, se despoja de los más estimables elementos de felicidad. Cuanto más meritorias sean las acciones en cuyo cumplimiento se ejercitan nuestras actividades, más sentimos el halago del goce interior, más hombres somos. La medida de la vida la da la cantidad de sentimiento, de pensamiento y acción que hemos desarrollado.

«No consideréis la vida como un negocio, que si ella lo es, siempre concluirá por ser un «mal negocio»... «Despreciad lo despreciable», dice Anatole France en el «Catecismo del estudiante». «Entregad vuestra alma a lo bueno y a lo bello». «Es necesario que no se diga que sólo hay en este país una fuerza: los intereses materiales». ¿Por qué? Porque, por encima de todos ellos, está la práctica eficaz de la sabia doctrina del desinterés que nos lleva de la grosería del egoísmo a la poesía del egoísmo; del pesimismo renunciadador y cobarde, al sano y vigoroso felicísimo que tanto y tan profundo goce depara al profesional enamorado de su carrera y constituido en elemento útil al mundo doliente y desesperado...

G. ROMERO LANDA
(Concluirá).

Almorranas-Varices Úlceras

Cura radical «sin operación» ni dolor. — Procedimiento español propio y único. — Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA
Especialista del Hospital Victoria Eugenia. — En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis
Consulta: de 11 a 1. — Alfonso, núm. 16, entresuelo. — Zaragoza

1730 SEGUNDO CENTENARIO 1930
DE LA CASA
Pedro Domecq
DOS SIGLOS DE EXPERIENCIA GARANTIZAN
— LA CALIDAD DE SUS PRODUCTOS —
PIDAN SIEMPRE
COÑAC DOMEcq
AMONTILLADO MACHARNUDO
OLOROSO J. C. W. C.

Nuestros colaboradores Domingo por medio

Antonio Igual Ubeda

En uno de nuestros editoriales insertábamos unas líneas sobre una de las publicaciones de nuestro colaborador Antonio Igual (Barcala), escritor selecto, cuyas crónicas han hecho desfilar ante los ojos de nuestros lectores los múltiples aspectos de la vida nacional y las inquietudes espirituales del momento.

Su libro «Dictario de Suárez» inicia una serie de publicaciones que honrarán las letras valencianas.

Estas y otras publicaciones, que revelan un investigador culto y profundo, le han llevado a que la Diputación valenciana premiese su labor con una pensión para ampliar estudios, en el Centro de Estudios Históricos, (sección Arqueología) de Madrid sobre escultura del siglo XVIII.

Inició ya esta especialidad con una memoria que mereció la agitación unánime de sus profesores, y actualmente entra coleccionando una serie de documentos que, en su día, formarán un voluminoso libro, (que será editado por la Diputación valenciana (que a no dudar será obligada obra de consulta para cuantos deseen conocer la escultura del siglo XVIII).

Nos place dar esta noticia no porque se trate de uno de nuestros colaboradores, para los cuales nuestra imparcialidad es conocida, sino porque, volvemos a repetir, Antonio Igual es acreedor a ello y no hacemos más que ser portadores del criterio unánime.

Con satisfacción lo recordamos y así desde estas columnas se lo testimoniamos.

Dolores Llopart de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE
Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades proplas de la mujer.
Tomás Nogués (antes Carrasco), 6

En Ojos Negros

En las minas, un obrero hierde de importancia a un capataz

Por cuestiones de trabajo discutieron y riñeron el obrero Fernando Carreras Huertas, de 19 años, natural de Ciudad Real y el capataz Manuel Sanz García, de 36, vecino de Ojos Negros.

Consecuencia de la riña resultó el Manuel con diversas heridas producidas por su contrincante con la pala que empleaba en el trabajo.

El herido ingresó en el Hospital de las Minas y el agresor fué puesto a disposición del Juzgado.

Teléfono de «La Voz» 123

Día espléndido el de ayer, verdaderamente otoñal.

Durante la mañana, después de la misa de once, la Glorieta, nuestro coquetón paseo, se vió animadísima, oyendo con verdadera complacencia el concierto dado por la Banda municipal.

Por la tarde, todos los paseos muy concurridos por la gente que salió deseosa de tomarse el sol hasta la caída de la tarde, que fueron invadidos por los aficionados que en Teruel son muchos, ambos cines, llenándose Marín y Parisiana en todas las sesiones.

Ambas empresas hicieron su Agosto en pleno otoño.

Antes de cenar muy animada la plaza de Castel por la gente moza. Y así ha pasado el tercer domingo de Noviembre que no ha podido mostrarse más espléndido y hermoso.

Antonio Arce Perpiñán

Cantero, Marmolista y Lapidario
PRECIOS ECONÓMICOS
Tomás Nogués, 17 (antes Carrasco)
TERUEL

La desgracia de ayer

Un hombre herido de gravedad al dispararse a otro una escopeta

Ayer, sobre las seis y media de la mañana, cuando los vecinos del barrio de San Blas, Víctor y Felipe Lahuerta y Paulino Sánchez regresaban del monte «Las garitas» con una carga de leña, al Felipe fustigar a la caballería con la culata de la escopeta que llevaba, se le disparó yendo el tiro a darle de lleno a Paulino que iba detrás de la caballería.

El herido fué conducido a San Blas y de allí en un automóvil ocupado por varios cazadores que se dirigían al monte, fué trasladado al Hospital Provincial, donde se le practicó la cura de urgencia.

Se le apreció una herida en la parte posterior de la pierna izquierda con grandes desgarros y destrozos en la masa muscular, calificada de pronóstico grave.

Esta mañana se personó el juzgado de Instrucción tomando declaración al herido, que sigue hospitalizado en dicho centro.

Según nuestras noticias al desgraciado Paulino Sánchez habrá necesidad de amputarle la pierna herida.

Labradores

El que cambia de simiente coje más y mejor

JEJA de CALATORAO, resultados inmejorables sembrando tarde, la encontrareis en TERUEL CASA DE LEON LESPINAT.

ECOS BARCELONESES

Una visión de antaño

(Por nuestro corresponsal especial José M.º Vigo)

Soy aficionado en recoger grabados y fotografías que nos recuerden a la Barcelona primitiva, unas fotografías nos sugiere enseñanza de como era la Barcelona de antaño, en cambio muchos libros escritos con este propósito no consiguen sugerencia tan precisa y exacta.

Viendo los avatares de la ciudad, sus giros y sus transformaciones, se comprende ese espíritu de permanencia y de perdurabilidad que preside su vida, ese avance seguro de su energía vital a través de crisis y obstáculos. Una vida tan larga que enraíza los oscuros orígenes de la Historia, cuando las tribus pelágicas ocupaban el litoral, ha dado a Barcelona un poder de adaptación y vigoroso espíritu de continuidad que la hacen salir triunfante de las pruebas. Así cuando el mundo romano declina y caen para siempre en el polvo ciudades que no han de resucitar ya nunca, Barcelona va preparando el tránsito a la vida nueva, ya en el medio natural de su ambiente y su suelo, sin la tutela de Roma, y salva el escollo con la gallardía de una nave que enfila el mar libre. Vienen luego unos siglos oscuros que son de fortalecimiento, de reconstrucción íntima, durante los cuales vive entregada al comercio y a la navegación, como una colonia de fenicios mirando más al mar que será siempre una ambición profunda, que a las tierras que la circundan. La época feudal representa para Barcelona una vida oscura y estática, durante la cual tiene, para subsistir que extraer de la tierra sus fuerzas. Es la época georgica del laboreo agrícola y del pastoreo. Epoca que significa mucho para la formación del espíritu propio, hecho de amor a la tierra nativa, y a las cualidades raciales en embrión, y para el fortalecimiento de la personalidad y del hogar catalán que se está formando.

Y luego emerge de nuevo la ciudad con sus Reyes, con sus empresas trasmarinas que le llevan a conquistar Oriente, con el acentamiento extraordinario de sus relaciones comerciales, con sus escritores y filósofos que comienzan a expresarse con la lengua propia desgajada de la matriz latina, que hablan de alcanzar alternativamente en el curso de su historia momentos de esplendor y de desgracia.

En esta época Barcelona crea ya el espíritu que ha de hacerla eterna en la historia; espíritu de perdurabilidad, de continuidad, de enlazar y de derivar la obra de mañana de la obra de ayer y la de hoy, que no solo le ha de hacer vivir ya siempre, sino dar vida a toda la tierra que une a ella y que por ella se deja guiar y dirigir.

Durante este vasto periodo, durante estos siglos, Barcelona no crece desmesuradamente, sino con tino y ritmo. Otras ciudades más jóvenes se extienden y agitan mientras ella parece estacionaria.

En Europa hay ciudades que ascienden y otras que mueren, en cambio Barcelona no llega a extremos exagerados de poderío ni grandeza, pero tampoco descende en su nivel. Avanza segura y decidida, como un navío que al topar con la tormenta no retrocede, sino que espera.

Pasan siglos y Barcelona puede decirse que se ha consagrado casi exclusivamente a la formación de su carácter. Cuando toda Cataluña y con Cataluña todo el vasto territorio que obedecía a la corona catalana-aragonesa se empeña en altas empresas, Barcelona no olvida su formación íntima, no descuida el culto de las virtudes racionales a las cuales ha de deber su supervivencia.

Y así llega a los umbrales de la historia contemporánea siendo tal vez la ciudad peninsular que ha ido soportando el flujo y reflujo de la vida española con menor daño, gracias al recogimiento en sí misma y la confianza en su destino.

Es hoy cuando Barcelona da su gran lección. No hay ninguna otra ciudad que haya crecido con un ritmo tan acelerado como ella. Se la ve crecer, como a ciertas plantas tropicales durante la jornada diurna. Pone en juego todos los recursos y toda la energía acumulada, a las que antes solo daba escape de vez en cuando con movimientos románticos o rebeldías apasionadas, y obra el hecho asombroso de su crecimiento multiplicando en media centuria un censo de población casi inalterable durante siglos. Es ya la exclusión de las posibilidades densificadas y acumuladas, el estallido de la energía y las fuerzas contenidas que pugnan por una fecundación política. Y surge así la Barcelona plena y magnífica de hoy, pero sobretodo—labor aun más maravillosa—se prepara el alumbramiento de la futura ciudad, que puede ser un mentis categorito a los que pregonan la falacia de la decrepitud de Occidente y una afirmación vigorosa de ese espíritu de armoniosa continuidad y de ese anhelo de supervivencia que anima a Barcelona.

José M.º Vigo.
Barcelona, Noviembre, 1930.

Caja de Previsión Social de Aragón
(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

CAJA DE AHORROS
(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 3 y medio por 100.
Libretas de Ahorro diferido: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).
Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.
Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).
Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.
Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).
Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).
Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

LA PASIONISTA

Nuevo servicio de pompas fúnebres — Montado con todos los adelantos modernos

Inmenso y variado surtido en ataúdes y arcas para adulto y párvulo.

Coches desde lo más modesto a lo más lujoso

SERVICIO PERMANENTE

Automóviles de respeto para ir al Cementerio y traslado de restos a todos los Cementerios de España y el Extranjero.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AVISOS:

Antonio Safón — **Constancio Fallado**
Ronda del 4 de Agosto, núm. 50 — Calle del 3 de Julio, núm. 19, 3.º